

GERM2A

2014 - 2015

Teacher Training Certificate (upper secondary education) - Modern Languages and Literatures :
German, Dutch and English

At Louvain-la-Neuve - 30 credits - 1 year - Day schedule - In french

Dissertation/Graduation Project : **NO** - Internship : **YES**

Activities in English: **optional** - Activities in other languages : **YES**

Activities on other sites : **NO**

Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**

Programme code: **germ2a** - European Qualifications Framework (EQF): 7

Table of contents

Introduction	2
Teaching profile	3
- Learning outcomes	3
- Programme structure	3
- Detailed programme	4
- Programme by subject	4
Information	5
- Admission	5
- Teaching method	6
- Contacts	6

GERM2A - Introduction

Introduction

GERM2A - Teaching profile

Learning outcomes

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Intervenir en contexte scolaire, en partenariat avec différents acteurs

- 1.1. Situer et s'approprier le rôle attribué à l'enseignant au sein de l'institution scolaire, en référence aux textes légaux.
- 1.2. Mobiliser des connaissances en sciences humaines pour une juste interprétation des situations vécues en classe et autour de la classe ainsi que pour une meilleure adaptation aux publics scolaires.
- 1.3. Maîtriser et mobiliser les compétences communicationnelles et relationnelles indispensables pour exercer la profession d'enseignant.
- 1.4. Dialoguer et collaborer de manière constructive avec les partenaires éducatifs impliqués dans les activités de formation (en séminaires et stages : directeurs, superviseurs, maîtres de stage et autres stagiaires).

2. Enseigner en situations authentiques et variées

- 2.1. Intégrer des attitudes et comportements pédagogiques au service de l'apprentissage individuel et collectif, et de la gestion du groupe-classe.
- 2.2. Acquérir et exploiter la didactique et l'épistémologie disciplinaires qui guident l'action pédagogique.
- 2.3. Transposer les savoirs savants et les pratiques culturelles de référence en savoirs scolaires.
- 2.4. Concevoir et planifier des situations d'enseignement-apprentissage, y inclus l'évaluation, en fonction des élèves concernés et en lien avec les référentiels de compétences et les programmes.
- 2.5. Piloter et réguler la mise en Œuvre de situations d'enseignement-apprentissage.
- 2.6. Être capable de maîtriser de nouveaux savoirs disciplinaires et interdisciplinaires à enseigner.
- 2.7. Explorer de nouvelles approches et outils pédagogiques disciplinaires, interdisciplinaires et technologiques.

3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu

- 3.1. Mesurer les principaux enjeux éthiques liés à la pratique quotidienne.
- 3.2. Interroger ses représentations et conceptions initiales en vue de les faire évoluer.
- 3.3. Adopter une attitude réflexive sur ses pratiques d'enseignement en s'appuyant sur des principes didactiques et pédagogiques ainsi que sur des recherches en éducation.
- 3.4. Intégrer une logique d'apprentissage et de développement continu indispensable pour évoluer positivement dans le monde scolaire, en lien avec la réalité sociétale.

Programme structure

These skills are developed through three different kinds of activities :

- periods of practice at the higher levels of secondary education (60 hours);
- seminars in small groups;
- formal and less formal lectures.

One part of these activities is common to all subjects (they have the code LAGRE (13 credits); the other part is subject-based (these activities have the subject code). In total, the activities are for 300 hours (30 credits).

The training for the Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur qualification is organised with reference to the Decree of 8 February 2001 relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community of Belgium and to the Decree of 17 December 2003 which requires neutrality in subsidised official education and other measures relating to teaching.

The detailed programme corresponds to the 30 credits of the teaching focus where it is organised. If no teaching focus is offered in the subject, a specific agrégation programme will offer the three different kinds of activities, in line with the requirements of the above-mentioned Decrees.

GERM2A Detailed programme

Programme by subject

REMARQUE IMPORTANTE

En vertu de l'article 76 alinéa 3 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, les leçons publiques ne seront plus organisées à la session de septembre. En cas d'échec, l'étudiant sera contraint à recommencer son année.

o A) Placements in an educational environment (7 credits)

3 credits in the first year and 4 credits in the second. Theoretical part : 22h30 lectures. Practical part : Pre-Service teacher training : 10 hours observation in a foreign language class; teaching : 40 hours (20 hours per chosen language) :

o LGERM2222A	Theory and reflexive practice in the didactics of Modern languages	N.	22.5h	3 Credits	1q
o LGERM2222B	Theory and reflexive practice in the didactics of Modern languages	N.	0h+50h	4 Credits	1 + 2q

o B) Disciplinary courses and seminars (10 credits)

Two courses chosen according to the two languages chosen :

o LGERM2521	German as a foreign language methodology	Henri Bouillon	15h+35h	5 Credits	1 + 2q
o LGERM2522	English as a foreign language (EFL) methodology	Fanny Meunier	15h+35h	5 Credits	1 + 2q
o LGERM2523	Dutch as a foreign language methodology	Sara Jonkers	15h+35h	5 Credits	1 + 2q

o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)

o LAGRE2020	To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group	James Day, Xavier Dejemeppe, Bernard Demuyssere, Jean Goossens, Christian Lannoye, Pierre Meurens, Pascale Steyns (coord.), Pascal Vekeman	22.5h+22.5h	4 Credits	1 ou 2q
o LAGRE2120	The school institution and its context	Branka Cattonar, Karine Dejean, Vincent Dupriez, Christian Lannoye (coord.), Caroline Letor, Rudi Wattiez	22.5h+25h	4 Credits	1 ou 2q
o LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity	Myriam De Kesel (coord.), Cécile Delens, Jean-Louis Dufays, Anne Ghyselinckx, Jim Plumet, Marc Romainville, Bernadette Wiame	37.5h	3 Credits	2q
o LAGRE2400	See specifications in french	Michel Dupuis, Anne Ghyselinckx (coord.)	20h	2 Credits	2q

GERM2A - Information

Admission

Decree of March 31st 2004 defining higher education, favoring its integration in the European framework of higher education and refinancing universities.

The admission requirements have to be met at the time of enrolment at the university.

General conditions

The teaching certificate of secondary education is accessible to any student who has a Master's degree issued by the French Community, the Flemish Community or by a technical school. It is also accessible to any student who has a "licence" degree issued by the French Community or the Flemish Community.

To access the teaching certificate, a foreign degree or title will have to be acknowledged as being [equivalent to the corresponding Masters' degree by the French Community of Belgium](#).

Language examination: knowledge of the French language

No student can be admitted to any one year of a Pedagogical Master's degree if they have not passed an [_ examination attesting to a sufficient knowledge of the French language _](#).

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail

Specific Admission Requirements

Le programme est accessible à tout étudiant détenteur d'une licence ou d'un master :

- licence en langues et littératures germaniques
- master (60 et 120) en langues et littératures modernes, orientation germaniques

L'étudiant qui souhaite s'inscrire à l'AESS devra être porteur d'un diplôme de la Communauté Française de Belgique (CFB) ; à défaut, il devra réussir l'examen de maîtrise de la langue française afin de démontrer qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau C1 du cadre européen commun de références pour les langues (pour plus de précisions : <https://www.uclouvain.be/204103.html>).

L'étudiant déjà détenteur d'un master 120 d'une finalité spécialisée ou approfondie qui souhaite obtenir une agrégation peut s'inscrire soit à ce programme d'agrégation isolée, soit au master à finalité didactique en langues et littératures modernes, orientation germaniques.

Spécific Admission and Enrolment Procedures for General Registration

Outre l'inscription au rôle de l'UCL (Halles universitaires, Service des inscriptions), les étudiants sont tenus de s'inscrire au secrétariat de leur faculté.

[> Inscription et financement](#)

Enrolment in instalments

Les programmes qui concernent l'agrégation couvrent une année d'études. Cependant, pour autant qu'il respecte un certain nombre de pré-requis fixés dans le déroulement chronologique du programme et l'alternance souhaitée entre certaines activités de formation, l'étudiant peut répartir les enseignements de son programme sur deux années académiques. Dans ce cas, les inscriptions sont prises en étalement, tout en veillant à respecter les règles administratives relatives à l'inscription et à la durée de l'étalement.

Pour toute inscription en étalement, l'étudiant doit s'inscrire à 15 crédits pour chacune des 2 années et présenter les examens y correspondant durant l'année académique de l'enseignement de ceux-ci. Il est délibéré sur une première partie d'épreuve à la fin de la première année.

Accessible to adults

Une partie des enseignements est dispensée en horaire décalé. Les cours et séminaires transversaux sont proposés en plusieurs séries dans des horaires différents.

Une valorisation de l'expérience professionnelle déjà acquise ([VAE](#)) dans le champ de l'enseignement ou de la formation est prévue par le biais de dispenses dans certaines activités et dans une partie des stages.

La pénurie actuelle d'enseignants dans plusieurs disciplines (sciences et langues germaniques principalement) offre un débouché réel et immédiat aux personnes qui choisissent de se réorienter dans la profession enseignante après une autre expérience professionnelle.

Teaching method

The programme is divided into various kinds of activities : lectures, seminars in small interdisciplinary or intradisciplinary groups and a variety of teaching practice (observation of classes, 2- or 3-day immersion in an educational institution, teaching practice in pairs and individually in different classes and different types of teaching).

It is particularly important for students, when developing their skills, to be actively involved in realisation and analysis of their periods of teaching practice, in the seminars organised in small groups and general in the individual and group work which forms the basis of various assessments.

The workload involved in the overall programme (especially the 40 hours of teaching practice) is significant and requires real investment throughout the academic year. It cannot be combined with another programme worth more than 30 credits.

Contacts

Curriculum Management

Entite de la structure FIAL

Sigle	FIAL	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	https://www.uclouvain.be/fial	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	Philippe Hiligsmann Bérengère Bonduelle	Doyen Directeur administratif de faculté

Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie (ARKE) Ecole de philosophie (EFIL) Commission de programme en langues et lettres anciennes (GLOR) Commission de programme en histoire (HIST) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes (LAFR) Commission de programme en linguistique (LING) Commission de programme en langues et lettres modernes (LMOD) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) (LSTI) Commission de programme en communication multilingue (MULT) Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes (ROM) Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication (STIC) Commission de programme en arts du spectacle (THEA)
--------------------------	--

Academic Supervisor : [Costantino Maeder](#)

Jury

President : **Fanny Meunier**

Secretary : **Julie Van de Vyver**

3e membre du jury restreint : **Pascale Steyns**

Usefull Contacts

Conseillère aux études : **Fiorella Flamini**

